



Formulario di domanda e guida: Riconoscimento di un titolo di perfezionamento estero in psicoterapia

1. DATI PERSONALI

Cognome _____

Nome(i) _____

Cognome da nubile/celibe _____

Indirizzo per la
corrispondenza _____

NPA/Località _____

I richiedenti residenti all'estero sono tenuti a indicare un indirizzo svizzero per la corrispondenza.

E-mail _____

Telefono _____

Data di nascita _____

Nazionalità _____

Paese in cui il titolo di perfezionamento
è stato conseguito: _____

Lingua in cui si desidera ricevere il certificato (è possibile solo una scelta):

tedesco

francese

italiano

Con la Sua firma conferma di aver letto e compreso il presente formulario (pagine da 1 a 4).

Luogo, data: _____ Firma: _____

2. OSSERVAZIONI

- Il presente formulario, inclusi gli allegati, va inviato **per posta a:**
Ufficio federale della sanità pubblica
Commissione delle professioni psicologiche
Schwarzenburgstrasse 157
CH – 3003 Berna

Tel: +41 58 464 38 18
E-Mail: psyko@bag.admin.ch
- Per il riconoscimento di un **diploma di studi estero in psicologia** va compilata e inviata separatamente la domanda corrispondente (vedi formulario e guida per la domanda di riconoscimento di un diploma di studi estero in psicologia).
- Le domande di riconoscimento di un diploma di studi estero in psicologia e di un titolo di perfezionamento estero in psicoterapia sono trattate separatamente. **I documenti possono essere presentati insieme e in unico esemplare.**

3. ELEMENTI DI FORMAZIONE SECONDO IL QUADRO DI RIFERIMENTO

Documenta qui la sua formazione continua secondo il quadro di riferimento (pag. 7). Tutti gli elementi devono essere attestati con i documenti corrispondenti. Verranno esaminate solo le candidature completamente documentate.

1. Conoscenze e capacità	almeno 500 unità
--------------------------	------------------

Istituto di formazione	Nome della formazione	Denominazione del diploma	Numero di unità
.....
.....
.....

2. Supervisione	almeno 150 unità, di cui almeno 50 sedute individuali
-----------------	---

È obbligatorio che le conferme indichino se le sessioni sono individuali o di gruppo.

Nome e qualifica del supervisore	Setting individuale o di gruppo	Numero di unità	Durata di un'unità	Presenza o online
.....
.....
.....
.....

3. Attività psicoterapeutica propria	almeno 500 unità
--------------------------------------	------------------

Datore di lavoro	Durata dell'impiego	Grado di occupazione	Funzione
.....
.....

4. Elenco di 10 casi supervisionati

Nome e qualifica del supervisore	Data della supervisione
.....
.....
.....
.....

5. Esperienza terapeutica sulla propria persona

almeno 100 unità, di cui almeno 50 sedute individuali

È obbligatorio che le conferme indichino se le sessioni sono individuali o di gruppo.

Nome e qualifica del terapeuta	Setting individuale o di gruppo	Numero di unità	Durata di un'unità	Presenza o online
.....
.....
.....
.....

6. Pratica clinica

almeno due anni al 100%

La pratica clinica deve essere provata da certificati di lavoro contenenti le seguenti informazioni: Breve descrizione dell'istituto, durata dell'impiego, grado di occupazione in % o ore di lavoro (no ore di terapia), funzione, compiti, disturbi trattati da lei.

Datore di lavoro	Durata dell'impiego	Grado di occupazione	Funzione
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4. ALLEGATI NECESSARI E DOCUMENTI GIUSTIFICATIVI

I documenti seguenti sono da allegare **al formulario di domanda debitamente sottoscritto e datato**:

DIPLOMA DI STUDI IN PSICOLOGIA

- **Copia autenticata conforme** del diploma federale in psicologia
- **Copia** del riconoscimento del diploma estero in psicologia, rilasciato dalla PsiCo (se Lei non ancora dispone del riconoscimento, va compilata e inviata separatamente una domanda corrispondente)

TITOLO DI PERFEZIONAMENTO IN PSICOTERAPIA

- **Copia autenticata conforme** della pergamena / del titolo di perfezionamento in psicoterapia
- **Copie autenticate conformi** degli attestati dei diversi elementi di perfezionamento superati secondo le **condizioni di riferimento (cfr. punto 8) ** rilasciati dall'istituto di perfezionamento**

DOCUMENTI SUPPLEMENTARI AD ALLEGARE:

- **Abilitazione all'esercizio della professione** nel paese in cui il diploma è stato rilasciato o iscrizione in un registro professionale
- **Copia autenticata conforme** delle traduzioni ufficiali **di tutti documenti menzionati sopra**, nel caso in cui gli originali non siano stati redatti in tedesco, francese, italiano o inglese
- **Copia autenticata conforme** del passaporto o della carta d'identità (il permesso di soggiorno non è accettato)
- **Curriculum vitae**

5. COPIE AUTENTICATE CONFORMI ALL'ORIGINALE

Una copia autenticata è una fotocopia dell'originale sulla quale vengono apposti firma e timbro (originali, non fotocopiati) al fine di garantire la fedeltà della copia all'originale.

Quali autorità (in Svizzera o all'estero) possono rilasciare copie autenticate conformi all'originale?

Notai, rappresentanze diplomatiche, consigli comunali, consigli municipali (municipio), consigli circondariali, tribunali, nonché le autorità pubbliche per i documenti da esse stesse rilasciati.

Quali autorità invece non possono rilasciare copie autenticate conformi all'originale?

Autorità di cui non possiamo leggere o verificare le certificazioni, uffici di traduzioni, istituzione benefica, parrocchie, interpreti, casse malati, banche, casse di risparmio, ospedali e autocertificazioni o altro.

6. TERMINI DI TRATTAZIONE

Domande di riconoscimento provenienti da uno Stato dell'UE o dell'AELS:

A partire dal ricevimento della documentazione completa e dell'anticipo: 3 – 4 mesi.

Domande di riconoscimento provenienti da Stati terzi:

Le domande provenienti da Stati terzi vengono trattate, per quanto possibile, entro gli stessi termini.

7. COSTI E PROCEDURA

- La tassa per il trattamento di una domanda di riconoscimento di un titolo di perfezionamento estero va da 800 a 1400 franchi svizzeri secondo la complessità del caso.
- La relativa fatturazione sarà effettuata soltanto al termine del processo. Una volta i lavori sui contenuti conclusi, sarà possibile determinare l'importo definitivo (in base all'onere).
- Una volta presentata la domanda di riconoscimento, si procederà a una verifica della correttezza della domanda e si richiederà un anticipo di 400 franchi svizzeri. La Commissione delle professioni psicologiche PsiCo decide solo in merito a fascicoli completi per i quali sia stato versato l'anticipo.
- Sarà inviata per posta un bollettino di versamento contenente tutte le necessarie informazioni sul conto. **Per i bonifici in valuta estera, La preghiamo di rivolgersi alla filiale bancaria o all'ufficio postale di competenza.** Non si accettano pagamenti in contanti o con assegni.

8. INFORMAZIONI IMPORTANTI

- *** Il riconoscimento di un titolo di perfezionamento in psicoterapia è possibile soltanto se questo è abbinato a un diploma di studi universitario in psicologia riconosciuto.** È possibile esaminare solo l'equivalenza dei diplomi di studi universitari in psicologia. I titoli di studio in altre discipline (p. es. sociologia, scienze dell'educazione ecc.) non sono trattati dalla PsiCo.
- **** I singoli elementi del perfezionamento secondo le condizioni di riferimento (cfr. punto 8) devono essere stati svolti durante il periodo di perfezionamento e devono essere confermate dall'istituto di perfezionamento. Non si accettano quindi autodichiarazioni e piani di studi generici.** In alcuni casi motivati è possibile considerare anche ulteriori elementi svolti dopo il perfezionamento. Le unità svolte durante gli studi di psicologia non sono considerate.
- La PsiCo non può decidere in merito all'equivalenza se questa non è comprovata dalla necessaria documentazione (cfr. punto 3). La PsiCo si riserva espressamente il diritto, in ogni fase della procedura, di richiedere documenti supplementari o di procedere d'ufficio a ulteriori accertamenti. **Non possono essere pronunciati riconoscimenti provvisori!**
- Dato che la decisione sarà pronunciata sulla base dei documenti forniti, **questi ultimi resteranno conservati negli atti della pratica e non saranno restituiti.**

9. CONDIZIONI DI RIFERIMENTO

Condizioni per il riconoscimento di un diploma di studi in psicologia

Master of Science in psicologia 300 ECTS (1 ECTS = 25-30 ore di lavoro)
<ul style="list-style-type: none">• Master in psicologia 120 ECTS di cui 105 in psicologia• Bachelor in psicologia 180 ECTS di cui 120 in psicologia

Condizioni per il riconoscimento di un titolo di perfezionamento in psicoterapia

Conoscenze e capacità Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno 500 unità***• contenuto (materie studiate, corsi, seminari)	Attività psicoterapeutica propria Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno 500 unità• almeno 10 casi trattati o in corso di trattamento e supervisionati• dimostrati in una tabella vistata dal/dai supervisore/i (elenco anonimizzato con età, sesso, diagnosi/eziologia e trattamento)
Supervisione Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno 150 unità, di cui almeno 50 sedute individuali• nome e qualificazione del/della supervisore	Pratica clinica Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno due anni al 100 per cento in un istituto psicosociale, di cui almeno un anno in un istituto psichiatrico - psicoterapeutico, ambulatoriale o stazionario• attestato di lavoro, rilasciato dal datore di lavoro o dall'istituto, del grado d'attività, funzione e campo d'attività
Esperienza terapeutica sulla propria persona Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno 100 unità, di cui almeno 50 sedute individuali• nome e qualificazione del/della terapeuta	
Unità supplementari di supervisione o esperienza terapeutica individuale Attestato: <ul style="list-style-type: none">• almeno 50 unità supplementari di supervisione o esperienza terapeutica sulla propria persona, in funzione dell'orientamento del ciclo di perfezionamento	

***1 unità = almeno 45 minuti
(1 unità di 60 minuti corrisponde comunque a 1 sola unità)